

ANÁLISE MICROESTRUTURAL DO DICIONÁRIO ELETRÔNICO BILÍNGUE (PORTUGUÊS-LIBRAS) DISPONÍVEL NO ACESSO BRASIL

NÁDIA MARIA DOS SANTOS PINHO, MARIA FERNANDA DECKER CLEMENTE, FRANCISCO EDMAR CIALDINE ARRUDA,

O seguinte trabalho apresenta uma análise prévia do projeto de pesquisa: Análise comparativa de dicionários de Língua Brasileira de Sinais. Essa pesquisa será realizada em duas etapas; a primeira, refere-se a análise da microestrutura vocabular do dicionário eletrônico on-line bilíngue (PORTUGUÊS-LIBRAS) disponível no site do governo federal Acesso Brasil, a segunda será uma pesquisa com a microestrutura do Dicionário Enciclopédico Ilustrado Trilíngue da Língua Brasileira de Sinais, mais conhecido como DEIT-Libras, de autoria de Capovilla e Raphael (2001), esse dicionário está na versão impressa e divide-se em dois volumes. Notamos, assim, que essa pesquisa propõe verificar os materiais lexicográficos mais utilizados por surdos e pelos professores que trabalham com esse público-alvo, porém, este trabalho apresentará os resultados observados no dicionário eletrônico (2008) disponíveis no site do Acesso Brasil. Utilizaremos como fundamentação teórica basilar CIALDINE ARRUDA (2009), FROMM (2003), PONTES (2009) e TEMÓTEO (2012); preendemos, a partir das teorias da Lexicografia e da Lexicografia Pedagógica (LP) verificar quais elementos microestruturais presentes no Dicionário Eletrônico (2008) são importantes para o usuário surdo na percepção e compreensão dos verbetes na construção do texto.

PALAVRAS-CHAVE: DICIONÁRIO, LEXICOGRAFIA PEDAGÓGICA E SURDEZ.

ÁREA TEMÁTICA: LETRAS (PESQUISA)

FORMA DE APRESENTAÇÃO: ORAL